



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 12053:2002/AC:2003
01-maj-2003

**Varnost vozil za talni transport - Preskusne metode za merjenje emisije hrupa -
Dopolnilo AC**

Safety of industrial trucks - Test methods for measuring noise emissions

Sicherheit von Flurförderzeugen - Verfahren für die Messung der Gerauschemission

Sécurité des chariots de manutention - Méthodes d'essai pour le mesurage des
émissions de bruit

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN 12053:2001/AC:2002**

SIST EN 12053:2002/AC:2003
[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/11425acc-0111-494c-a512-
bd6a07a43e45/sist-en-12053-2002-ac-2003](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/11425acc-0111-494c-a512-bd6a07a43e45/sist-en-12053-2002-ac-2003)

ICS:

17.140.30	Emisija hrupa transportnih sredstev	Noise emitted by means of transport
53.060	Industrijski tovornjaki	Industrial trucks

SIST EN 12053:2002/AC:2003

en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 12053:2002/AC:2003](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/11425aec-b1f1-494c-a312-bd6a07a43e45/sist-en-12053-2002-ac-2003>

EUROPEAN STANDARD

EN 12053:2001/AC

NORME EUROPÉENNE

July 2002

EUROPÄISCHE NORM

Juillet 2002

Juli 2002

ICS 17.140.30; 53.060

English version
Version Française
Deutsche Fassung

Safety of industrial trucks - Test methods for measuring noise emissions

Sécurité des chariots de manutention - Méthodes d'essai pour le mesurage des émissions de bruit

Sicherheit von Flurförderzeugen - Verfahren für die Messung der Geräuschemission

This corrigendum becomes effective on 24 July 2002 for incorporation in the three official language versions of the EN.

Ce corrigendum prendra effet le 24 juillet 2002 pour incorporation dans les trois versions linguistiques officielles de l'EN.

Die Berichtigung tritt am 24 Juli 2002 zur Einarbeitung in die drei offiziellen Sprachfassungen der EN in Kraft.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

© 2002 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.
Tous droits d'exploitation sous quelque forme et de quelque manière que ce soit réservés dans le monde entier aux membres nationaux du CEN.
Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern von CEN vorbehalten.

Ref. No. EN 12053:2001/AC:2002 D/E/F

EN 12053:2001/AC:2002 (E/F/D)

English version

The following corrections have to be made to the English version:

3.2	$L_{WAZ} = 10 \lg [1/(a+b+c) \times (a \times 10^{0,1L_{WAa}} + b \times 10^{0,1L_{WAb}} + c \times 10^{0,1L_{WAc}})] \text{ dB}$ Should read: $L_{WAZ} = 10 \lg [1/(a+b+c) \times (a \times 10^{0,1L_{WAa}} + b \times 10^{0,1L_{WAb}} + c \times 10^{0,1L_{WAc}})] \text{ dB}$
4.1	a = 0,75r should read a = 0,7r
6.3.1.5 $c \times 10^{0,1L_{Pc}}$] dB should read ... $c \times 10^{0,1L_{Pc}}$] dB
6.3.1.5	L_{pa} is the sound power level in LIFT condition L_{pb} is the sound power level in IDLE condition L_{pc} is the sound power level in DRIVE condition Should read L_{pa} is the sound pressure level in LIFT condition L_{pb} is the sound pressure level in IDLE condition L_{pc} is the sound pressure level in DRIVE condition
6.3.2.6	$10^{0,1L_{WAc}}]$ dB Should read $10^{0,1L_{WAc}}]$ dB
8	2 nd Para heading g) should be j)

iTeh STANDARD PREVIEW

(standards.iteh.ai)
Version française

Les corrections suivantes doivent être faites dans la version française:

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/11425aec-b1f1-494c-a312-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/11425aec-b1f1-494c-a312-bd6a07a43e45/sist-en-12053-2002-ac-2003)

3.2	$L_{WAZ} = 10 \lg [1/(a+b+c) \times (a \times 10^{0,1L_{WAa}} + b \times 10^{0,1L_{WAb}} + c \times 10^{0,1L_{WAc}})] \text{ dB}$ Should read: $L_{WAZ} = 10 \lg [1/(a+b+c) \times (a \times 10^{0,1L_{WAa}} + b \times 10^{0,1L_{WAb}} + c \times 10^{0,1L_{WAc}})] \text{ dB}$
-----	--

Deutsche Fassung

Diese Änderungen sind nicht in der Deutschen Fassung zu machen, da sie schon korrekt ist.